



Euroopa Liidu
Nõukogu

Brüssel, 5. juuni 2018
(OR. en)

8562/18

Institutsioonidevaheline
dokument:
2018/0117 (NLE)

AELE 26
EEE 23
N 23
ISL 23
FL 22
DATAPROTECT 81
JAI 365
MI 316
DRS 23
DAPIX 122
FREMP 64

SEADUSANDLIKUD AKTID JA MUUD DOKUMENDID

Teema: NÕUKOGU OTSUS, millega määratakse kindlaks Euroopa Liidu nimel EMP ühiskomitees võetav seisukoht seoses EMP lepingu XI lisa (Elektrooniline side, audiovisuaalteenused ja infoühiskond) ja protokolli nr 37, mis sisaldab artikliga 101 ette nähtud loetelu (Isikuandmete kaitse üldmäärus), muutmisega

NÕUKOGU OTSUS (EL) 2018/...,

...,

millega määratakse kindlaks

Euroopa Liidu nimel

EMP ühiskomitees võetav seisukoht seoses

EMP lepingu XI lisa (Elektrooniline side, audiovisuaalteenused ja infoühiskond)

ja protokoll nr 37, mis sisaldab artikliga 101 ette nähtud loetelu

(Isikuandmete kaitse üldmäärus), muutmisega

(EMPs kohaldatav tekst)

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artiklit 16 koostoimes artikli 218 lõikega 9,

võttes arvesse nõukogu 28. novembri 1994. aasta määrust (EÜ) nr 2894/94 Euroopa Majanduspiirkonna lepingu rakendamise korra kohta,¹ eriti selle artikli 1 lõiget 3,

võttes arvesse Euroopa Komisjoni ettepanekut

¹ EÜT L 305, 30.11.1994, lk 6.

ning arvestades järgmist:

- (1) Euroopa Majanduspiirkonna leping¹ (edaspidi „EMP leping“) jõustus 1. jaanuaril 1994.
- (2) Kooskõlas EMP lepingu artikliga 98 võib EMP ühiskomitee oma otsusega muu hulgas muuta EMP lepingu XI lisa (Elektrooniline side, audiovisuaalteenused ja infoühiskond) ja protokoll nr 37, mis sisaldab artikliga 101 ette nähtud loetelu (edaspidi „protokoll nr 37“).
- (3) EMP lepingusse on vaja inkorporeerida Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EL) 2016/679².
- (4) Määrusega (EL) 2016/679 tunnistatakse kehtetuks Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv 95/46/EÜ,³ mis on EMP lepingusse inkorporeeritud ja tuleb seega EMP lepingust välja jätta.

¹ EÜT L 1, 3.1.1994, lk 3.

² Euroopa Parlamendi ja nõukogu 27. aprilli 2016. aasta määrus (EL) 2016/679 füüsiliste isikute kaitse kohta isikuandmete töötlemisel ja selliste andmete vaba liikumise ning direktiivi 95/46/EÜ kehtetuks tunnistamise kohta (ELT L 119, 4.5.2016, lk 1).

³ EÜT L 281, 23.11.1995, lk 31.

- (5) EMP lepingu XI lisa ja protokoll nr 37 tuleks seetõttu vastavalt muuta.
- (6) EMP ühiskomitees võetav liidu seisukoht peaks seetõttu põhinema lisatud otsuse eelnõul,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Seisukoht, mis võetakse liidu nimel EMP ühiskomitees seoses EMP lepingu XI lisa (Elektrooniline side, audiovisuaalteenused ja infoühiskond) ja protokoll nr 37 (mis sisaldab artikliga 101 ette nähtud loetelu) muutmise ettepanekuga, põhineb käesolevale otsusele lisatud EMP ühiskomitee otsuse eelnõul.

Artikkel 2

Käesolev otsus jõustub selle vastuvõtmise päeval.

Brüssel,

Nõukogu nimel
eesistuja

EELNÕU

EMP ÜHISKOMITEE OTSUS nr ...,

...,

**millega muudetakse EMP lepingu XI lisa
(Elektrooniline side, audiovisuaalteenused ja infoühiskond)
ning protokoll nr 37, mis sisaldab
artikliga 101 ette nähtud loetelu**

EMP ÜHISKOMITEE,

võttes arvesse Euroopa Majanduspiirkonna lepingut (edaspidi „EMP leping“), eriti selle artiklit 98,

ning arvestades järgmist:

- (1) EMP lepingusse on vaja inkorporeerida Euroopa Parlamendi ja nõukogu 27. aprilli 2016. aasta määrus (EL) 2016/679 füüsiliste isikute kaitse kohta isikuandmete töötlemisel ja selliste andmete vaba liikumise ning direktiivi 95/46/EÜ kehtetuks tunnistamise kohta¹ (edaspidi „isikuandmete kaitse üldmäärus“).
- (2) Tunnistades, et andmekaitse on paljude rahvusvaheliste inimõigustealaste kokkulepetega kaitstud põhiõigus.
- (3) Tunnistades Euroopa Majanduspiirkonna vastutavate töötlejate ja volitatud töötlejate võrdsete õiguste ja kohustuste tähtsust.
- (4) Käesolevas otsuses sätestatakse, et EFTA riikide järelevalveasutused osalevad täielikult ühtse kontaktpunkti ja järjepidevuse mehhanismis ning neil on määrusega (EL) 2016/679 loodud Euroopa Andmekaitsekoogus (edaspidi „andmekaitsekoogu“) samad õigused ja kohustused kui ELi liikmesriikide järelevalveasutustel, välja arvatud õigus hääletada ja õigus kandideerida andmekaitsekoogu eesistuja ja eesistuja asetäitjate valimistel. Seepärast tuleks EFTA riikide järelevalveasutused kaasata andmekaitsekoogu tegevusse, sh kõigi allrühmade tegevusse, mida andmekaitsekoogu oma ülesannete täitmiseks moodustab, ja anda neile kogu teave, mida nad tõhusaks osalemiseks vajavad, sh vajaduse korral täielik juurdepääs elektroonilisele teabevahetussüsteemile, mille andmekaitsekoogu võib luua.

¹ ELT L 119, 4.5.2016, lk 1.

- (5) Määrusega (EL) nr 2016/679 tunnistatakse kehtetuks Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv 95/46/EÜ,¹ mis on EMP lepingusse inkorporeeritud ja mis tuleb seega EMP lepingust välja jätta.
- (6) EMP lepingu XI lisa ja protokolli nr 37 tuleks seetõttu vastavalt muuta,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

¹ EÜT L 281, 23.11.1995, lk 31.

Artikkel 1

EMP lepingu XI lisa punkti 5e (Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 95/46/EÜ) tekst asendatakse järgmisega:

„**32016 R 0679**: Euroopa Parlamendi ja nõukogu 27. aprilli 2016. aasta määrus (EL) 2016/679 füüsiliste isikute kaitse kohta isikuandmete töötlemisel ja selliste andmete vaba liikumise ning direktiivi 95/46/EÜ kehtetuks tunnistamise kohta (isikuandmete kaitse üldmäärus) (ELT L 119, 4.5.2016, lk 1).“

Käesolevas lepingus loetakse selle määruse sätteid järgmises kohanduses:

- a) EFTA riikide järelevalveasutused osalevad Euroopa Andmekaitse-nõukogu (edaspidi „andmekaitse-nõukogu“) tegevuses. Seega on neil andmekaitse-nõukogus samad õigused ja kohustused kui ELi liikmesriikide järelevalveasutustel, välja arvatud õigus hääletada ja õigus kandideerida andmekaitse-nõukogu eesistuja ja eesistuja asetäitjate valimistel, kui käesolevas lepingus ei ole sätestatud teisiti. EFTA riikide järelevalveasutuste seisukohad märgitakse andmekaitse-nõukogus eraldi.

Andmekaitse-nõukogu kodukorras võetakse täiel määral arvesse EFTA riikide järelevalveasutuste ja EFTA järelevalveameti osalemist, v.a õigust hääletada ja kandideerida nõukogu eesistuja ja eesistuja asetäitjate valimistel.

- b) Sõltumata käesoleva lepingu protokolli nr 1 sätetest ja kui käesolevas lepingus ei ole sätestatud teisiti, hõlmavad mõisted „liikmesriik/liikmesriigid“ ja „järelevalveasutused“ lisaks oma tähendusele kõnealuses määruses ka vastavalt EFTA riike ja nende järelevalveasutusi.
- c) Viiteid liidu õigusaktidele või liidu andmekaitsetsätetele käsitatakse viidetena vastavalt EMP lepingule või selles sisalduvatele andmekaitsetsätetele.
- d) Artikli 13 lõike 1 punkti f ja artikli 14 lõike 1 punkti f lisatakse EFTA riikidega seoses sõnade „kaitse piisavust käsitleva komisjoni otsuse“ järele sõnad „mida kohaldatakse EMP lepingu alusel“.
- e) Artiklissse 45 lisatakse EFTA riikidega seoses lõike 1 järele järgmine tekst:

„1a. Enne, kui EMP ühiskomitee teeb otsuse käesoleva artikli lõike 3 või 5 kohase rakendusakti EMP lepingusse inkorporeerimise kohta, võib EFTA riik otsustada kohaldada selles sätestatud meetmeid.

Iga EFTA riik otsustab enne käesoleva artikli lõike 3 või 5 kohaselt vastu võetud iga rakendusakti jõustumist, kas ta kohaldab selles sisalduvaid meetmeid samal ajal ELi liikmeriikidega enne seda, kui EMP ühiskomitee on teinud otsuse rakendusakti EMP lepingusse inkorporeerimise kohta, ning teavitab sellest komisjoni ja EFTA järelevalveametit. Kui EMP ühiskomitee ei tee vastupidist otsust, kohaldab iga EFTA riik käesoleva artikli lõike 3 või 5 kohaselt vastu võetud rakendusaktis sisalduvaid meetmeid samal ajal ELi liikmeriikidega.

Sõltumata lepingu artiklist 102 võib juhul, kui EFTA järelevalveamet ei jõua kaheteistkümne kuu jooksul alates käesoleva artikli lõike 3 või 5 kohaselt vastu võetud rakendusakti jõustumisest kokkuleppele selle EMP lepingusse inkorporeerimise üle, iga EFTA riik lõpetada nende meetmete kohaldamise ning asjaomane riik peab teatama sellest viivitamata komisjonile ja EFTA järelevalveametile.

Erandina artikli 1 lõikest 3 piiravad või keelavad teised EMP lepingu osalised isikuandmete vaba liikumise EFTA riiki, kes ei kohalda käesoleva artikli lõike 5 kohaselt vastu võetud rakendusaktis sisalduvaid meetmeid samal viisil, kuna need meetmed takistavad isikuandmete edastamist kolmandale riigile või rahvusvahelisele organisatsioonile.“

f) Alati kui EL alustab kolmandate riikide või rahvusvaheliste organisatsioonidega konsultatsioone artikli 45 kohase kaitse piisavuse otsuse vastuvõtmiseks, tuleb EFTA riike sellest nõuetekohaselt teavitada. Kui kolmas riik või rahvusvaheline organisatsioon võtab konkreetseid kohustusi seoses liikmesriikidest pärit isikuandmete töötlemisega, võtab EL arvesse EFTA riikide olukorda ja arutab kolmandate riikide või rahvusvaheliste organisatsioonidega võimalikke mehhanisme, mida EFTA riigid võivad seejärel kohaldada.

g) Artikli 46 lõike 2 punkti d lisatakse järgmine tekst:

„EFTA riikide järelevalveasutustel on ELi järelevalveasutustega samad õigused esitada komisjonile heakskiitmiseks standardseid andmekaitseklausleid vastavalt artikli 93 lõikes 2 osutatud kontrollimenetlusele.“

h) Artiklisse 46 lisatakse EFTA riikidega seoses lõike 2 järele järgmine lõige:

„2a. Enne seda, kui EMP ühiskomitee on teinud otsuse rakendusakti EMP lepingusse inkorporeerimise kohta, võib lõikes 1 osutatud asjakohased kaitsemeetmed sätestada artikli 46 lõike 2 punktides c ja d osutatud standardsete andmekaitseklauslitega, kui EFTA riik kohaldab rakendusaktis sisalduvaid meetmeid.

Iga EFTA riik otsustab enne artikli 46 lõike 2 punktide c ja d kohaselt vastu võetud rakendusaktide jõustumist, kas ta kohaldab neis sisalduvaid meetmeid samal ajal ELi liikmeriikidega enne seda, kui EMP ühiskomitee on teinud otsuse rakendusakti EMP lepingusse inkorporeerimise kohta, ning teavitab sellest komisjoni ja EFTA järelevalveametit. Kui EMP ühiskomitee ei tee vastupidist otsust, kohaldab iga EFTA riik artikli 46 lõike 2 punktide c ja d kohaselt vastu võetud rakendusaktis sisalduvaid meetmeid samal ajal ELi liikmeriikidega.

Sõltumata lepingu artiklist 102 võib juhul, kui EFTA järelevalveamet ei jõua kaheteistkümne kuu jooksul alates artikli 46 lõike 2 punktide c ja d kohaselt vastu võetud rakendusakti jõustumisest kokkuleppele selle EMP lepingusse inkorporeerimise üle, iga EFTA riik lõpetada nende meetmete kohaldamise ning asjaomane riik peab teatama sellest viivitamata komisjonile ja EFTA järelevalveametile.“

- i) Artikli 58 lõikes 4 ei kohaldata EFTA riikide puhul sõnu „kooskõlas hartaga“.
- j) Artiklisse 59 lisatakse sõna „komisjonile“ järele sõnad „, EFTA järelevalveametile“.

- k) EFTA järelevalveametil on õigus osaleda andmekaitseenõukogu kohtumistel ilma hääleõigusega. EFTA järelevalveamet nimetab oma esindaja.
- l) Kui see on asjakohane käesoleva lepingu artikli 109 kohaste ülesannete täitmiseks, on EFTA järelevalveametil õigus taotleda andmekaitseenõukogult nõuandeid või arvamusi ning teavitada nõukogu vastavalt artiklile 63, artikli 64 lõikele 2, artikli 65 lõike 1 punktile c ja artikli 70 lõike 1 punktile e. Artiklisse 63 lisatakse sõna „komisjoniga“ järele sõnad „ja asjakohasel juhul EFTA järelevalveametiga“, artikli 64 lõikesse 2 ja artikli 65 lõike 1 punkti c lisatakse sõna „komisjon“ järele sõnad „ja asjakohasel juhul EFTA järelevalveamet“ ning artikli 70 lõike 1 punkti e lisatakse sõna „komisjoni“ järele sõnad „ja asjakohasel juhul EFTA järelevalveameti“.
- m) Andmekaitseenõukogu eesistuja või sekretariaat teavitab EFTA järelevalveametit asjakohasel juhul nõukogu tegevusest vastavalt artikli 64 lõike 5 punktidele a ja b, artikli 65 lõikele 5 ja artikli 75 lõike 6 punktile b. Artikli 64 lõike 5 punktidesse a ja b ning artikli 75 lõike 6 punkti b lisatakse sõna „komisjoni“ järele sõnad „ja asjakohasel juhul EFTA järelevalveameti“, artikli 65 lõikesse 5 lisatakse sõna „komisjonile“ järele sõnad „ja asjakohasel juhul EFTA järelevalveametile“.

Kui see on asjakohane käesoleva lepingu artikli 109 kohaste ülesannete täitmiseks, on EFTA järelevalveametil õigus saada teavet asjaomase EFTA riigi järelevalveasutuselt vastavalt artikli 66 lõikele 1. Artikli 66 lõikesse 1 lisatakse sõna „komisjonile“ järele sõnad „ja asjakohasel juhul EFTA järelevalveametile“.

- n) Artikli 71 lõikesse 1 lisatakse sõna „nõukogule“ järele sõnad „EFTA riikide alalisele komiteele, EFTA järelevalveametile“.
- o) Artikli 73 lõikesse 1 lisatakse järgmine lause:
- „EFTA riikidest pärit andmekaitse nõukogu liikmeid ei saa valida eesistujaks ega eesistuja asetäitjateks.““

Artikkel 2

EMP lepingu protokoll nr 37 punkti 13 (Töörühm üksikisikute kaitseks seoses isikuandmete töötlemisega) tekst jäetakse välja.

Artikkel 3

Määruse (EL) 2016/679 islandi- ja norra keelsed tekstid, mis avaldatakse *Euroopa Liidu Teataja* EMP kaasandes, on autentsed.

Artikkel 4

Käesolev otsus jõustub järgmisel päeval pärast seda, kui on esitatud kõik EMP lepingu artikli 103 lõike 1 kohased teated*.

* [Põhiseadusest tulenevaid nõudeid ei ole nimetatud.] [Põhiseadusest tulenevad nõuded on nimetatud.]

Artikkel 5

Käesolev otsus avaldatakse *Euroopa Liidu Teataja* EMP osas ja EMP kaasandes.

Brüssel,

EMP ühiskomitee nimel
eesistuja

EMP ühiskomitee
sekretärid

Lepinguosaliste ühisavaldus,
mis on lisatud ühiskomitee PP.KK.AA otsusele nr XX,
millega inkorporeeritakse EMP lepingusse
Euroopa Parlamendi ja nõukogu 27. aprilli 2016. aasta määrus (EL) 2016/679
füüsiliste isikute kaitse kohta isikuandmete töötlemisel ja selliste andmete vaba liikumise
ning direktiivi 95/46/EÜ kehtetuks tunnistamise kohta
(isikuandmete kaitse üldmäärus)

Pidades meeles EMP lepingu kahest sambast koosnevat süsteemi ning võttes arvesse Euroopa
Andmekaitse-nõukogu otsuste vahetut siduvat mõju EMP EFTA riikide riiklikele
järelevalveasutustele, lepinguosalisel

- võtavad teadmiseks asjaolu, et Euroopa Andmekaitse-nõukogu otsused on suunatud riiklikele järelevalveasutustele,
- tunnistavad, et see lahendus ei loo pretsedenti tulevasteks kohandusteks ELi õigusaktides, mis inkorporeeritakse EMP lepingusse.
